

苛政猛於虎

禮記

孔子過泰山¹側。有婦人哭於墓者而哀。夫子²式³而聽之。使子路⁴問之，曰：「子之哭也⁵，壹似重有憂者⁶。」而⁷曰：「然⁸，昔者⁹吾舅¹⁰死於虎，吾夫又死焉¹¹，今吾子又死焉。」夫子曰：「何為¹²不去¹³也？」曰：「無苛政¹⁴。」夫子曰：「小子¹⁵識¹⁶之，苛政猛於虎¹⁷也。」

一、作者簡介

《禮記》一書，輯錄了戰國至秦漢間，儒家學者對禮制的解釋、說明和補充的資料，共四十九篇。《禮記》不是一人一時之作，各篇作者多已不可考。現時通行的《禮記》，是由漢代戴聖輯錄。《禮記》不僅記載了許多禮節的細則，而且詳盡地論述了各種典禮的意義和制禮的精神，透徹地闡釋了儒家的禮治思想，對於研究中國古代社會的情況和文物制度，亦很有參考價值。

本文選自《禮記·檀弓（下）》。

二、注釋

1. 泰山：魯國名山，在今山東省中部。
2. 夫子：古代對老師的尊稱，這裏指孔子。
3. 式：通「軾」，古代車前的橫木。這裏作動詞用。古時男子乘車，是站在車上的。在車上表示敬意時，就俯身用手扶軾。這裏顯示孔子對哭墓婦人的同情和關注。
4. 子路：孔子的弟子。
5. 子之哭也：你哭成這個樣子。
子：「你」的敬稱，這裏指哭墓的婦人。
6. 壹似重有憂者：實在很像有深沉的悲痛似的。
重：㊦[仲]，[zung6]；㊧[zhòng]。這裏解作沉重。「重」另一解作重復，表示連接、積累。
壹：實在、真的。
7. 而：乃、就、於是。
8. 然：是的。
9. 昔者：從前。

10. 舅：指丈夫的父親，即家翁。
11. 焉：於此，「此」指老虎，意謂被老虎咬死。
12. 何為：為甚麼。
為：㊦[圍]，[wai4]；㊧[wéi]。這裏作助詞，常跟「何」相應，表示疑問。
13. 去：離開。
14. 苛政：苛刻殘酷的政治。
15. 小子：古代長輩對後輩的稱呼。這裏指子路。
16. 識：㊨[志]，[zi3]；㊩[zhì]。同「誌」，記住。
17. 猛於虎：比老虎更厲害。

三、賞析重點

這個故事的主題是抨擊苛政，但文中並沒有正面描寫或論述苛政，而是通過婦人訴說家人屢喪虎口的悲慘遭遇，從而帶出苛政之為害更甚於猛虎的道理。

有一天，孔子經過泰山旁邊，看見一個婦人在墓前哭得很傷心，他便俯身仔細傾聽。他讓弟子子路去問那婦人，為何哭得那麼淒慘，像是接連遇到幾樁傷心事似的。她告訴孔子，她的公公、丈夫和兒子都是死於虎口的。孔子奇怪為甚麼她一家仍不離去呢？原來是因為這裏沒有苛政的迫害，所以寧願忍受惡虎的肆虐。孔子聽後十分感歎，叫弟子緊記：「暴虐的政治比老虎還厲害。」

文章從泰山側婦人在墓前悲哀慟哭着墨。荒山、墓地、哀號，構成了表現主題所需要的背景。「夫子式而聽之」一語，是文章的轉折。一個「式」的動作，把孔子關注之情刻畫得細緻入微，也因此才有派遣子路問個明白的舉動。接着，文章轉變了敘述的角度。先是子路與婦人的對話。子路一句「壹似重有憂者」，引起了對方的強烈反應。她直率地承認自己確是「重有憂」，「然」的答詞，語氣果斷、肯定。接着，她便訴說一家三代慘死虎口的悲劇。婦人的答話，雖已表明了痛哭的原因，但還未揭露問題的根本。因此，文章轉入孔子與婦人的對話。面對猛虎殺人的慘劇，一代又一代，為甚麼還不早早離去避開虎患呢？孔子不禁生了這樣的疑問。婦人的答話，只是簡短的「無苛政」三字，但已足以令人震憾。至此，孔子猛然領悟「苛政猛於虎」的道理，點出了文章的主題。

文中以虎患和苛政相類比，巧妙地取物喻理，以老虎殺人的具體事實，說明了苛政荼毒人民的抽象道理，言簡意賅，含義深刻。

【想一想】

1. 試想像泰山以外地方的「苛政」可能會是哪些政策，以致婦人不願搬離充滿惡虎的家園？請舉一例說明之。
2. 你認為管治者應怎樣做，才會令人民安居樂業呢？
3. 如果你將來有機會服務市民，你希望加入哪一個政府部門？為甚麼？